

О. А. БЕЛОБРОВА

Изображение Леонтия из Неаполиса Кипрского в древнерусском рукописном сборнике Пушкинского дома

Среди византийских писателей, чьи сочинения распространялись в древнерусских переводах, известен Леонтий из Неаполиса, иначе называемый Леонтием, епископом Неаполиса Кипрского (590—668 гг.).¹ С именем этого писателя связаны жития Иоанна Милостивого, Симеона юродивого, ряд похвальных и торжественных слов.² В древнерусских переводах указанных житий непременно называлось имя Леонтия как автора. Оно приводилось в единичных списках жития Иоанна Милостивого и Симеона юродивого, а также и в сводных минеях, в частности в макарьевских Великих Минеях четиях XVI в., в состав которых эти жития включались под соответствующей датой.³ Так проявлялось уважение к авторитету признанного греческого писателя. Но интерес к этому автору на Руси не ограничился только его упоминаниями. В одном из рукописных сборников конца XVII—начала XVIII в. собрания В. Н. Перетца мы находим перовой рисунок — попытку создать воображаемый портрет Леонтия из Неаполиса Кипрского.⁴ Это изображение примыкает непосредственно к концовке «Жития Симеона юродивого и Иоанна сподвигателя его»: «Житие же обою (Симеона и Иоанна, — О. Б.), яко же святыми неложными усты Симеоновыми поведано бысть, емесинския църкве диакону Иоанну сиде от тогоже диакона, верно и истинно, поведася великому в отцех Леонтию святому, епископу Неаполя Кипрского. Той же писаню предаде, в ползу чтущих и слушающих, в славу Христа бога нашего, с отцем и святым духом, славимаго ныне и присно и вовеки веков. Аминь».⁵

Сборник № 200 из собрания В. Н. Перетца, в 4-ку, на 166 лл., на бумаге конца XVII в., написан разными почерками. Первые листы (2—13 об.) содержат молитвы и правила, выписанные крупным поздним полу-

¹ К. Кумбачер. *Geschichte der Byzantinischen Litteratur*. München, 1897, стр. 190—192; *История Византии*, т. I. М., 1967, стр. 433—434; *Памятники византийской литературы IV—IX веков* М., 1968, стр. 242—243.

² Сергей, архимандрит. *Полный месяцеслов Востока*, т. II. М., 1876, стр. 209—210, 357.

³ Так, под 12 ноября сообщалось про «сказание Леонтия епископа Аноля (Неаполя) Кипрського острова о останце жития святого Иоанна Милостиваго...». Ср.: *ВМЧ*, ноябрь, дни 1—12, СПб., 1897, столб. 812.

⁴ Впервые об этом изображении упоминает в печати В. И. Малышев. Ср.: В. И. Малышев. *Древнерусские рукописи Пушкинского дома. (Обзор фондов)*. М.—Л., 1965, стр. 173.

⁵ ИРЛИ, разр. IV, оп. 13 (собрание В. Н. Перетца), № 200, л. 104 об. Перовой рисунок с изображением Леонтия из Неаполиса Кипрского находится на л. 105.